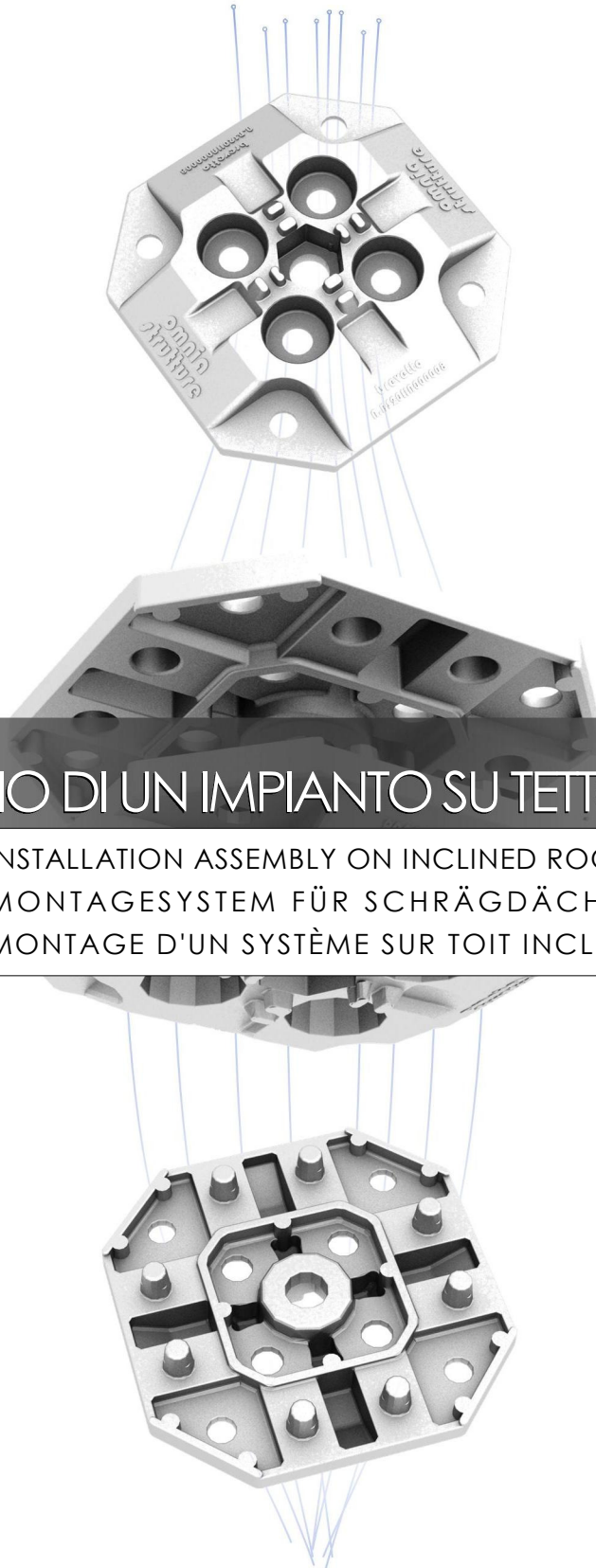


OMNIABLOK®

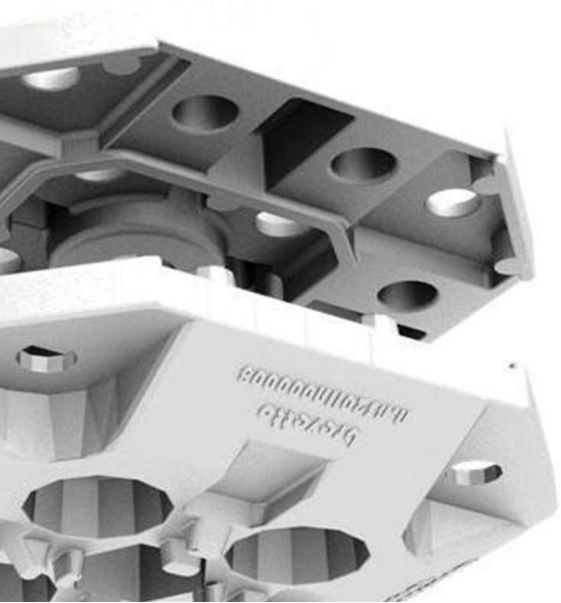
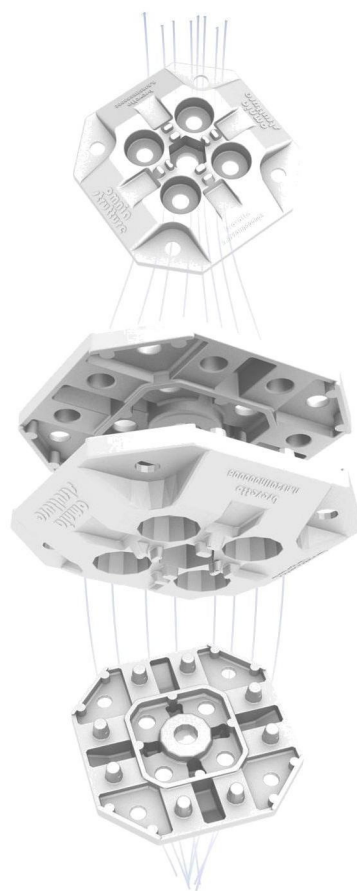
Guida illustrata al montaggio
Illustrated assembly guide
Illustrierte montageanleitung
Guide illustré au montage



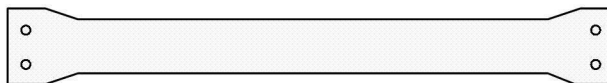
MONTAGGIO DI UN IMPIANTO SU TETTO INCLINATO

INSTALLATION ASSEMBLY ON INCLINED ROOFS
MONTAGESYSTEM FÜR SCHRÄGDÄCHER
MONTAGE D'UN SYSTÈME SUR TOIT INCLINÉ

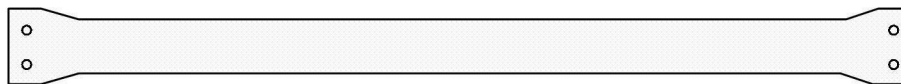
Italiano



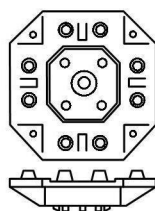
Reticolo corto (ca. 1000 mm)



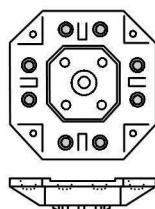
Reticolo lungo (ca. 1650 mm)



Fusione Omniablok Maschio



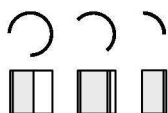
Fusione Omniablok Femmina



Rondellone blocca pannello



Compensatori



Piastrina di compensazione



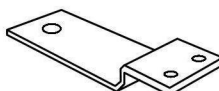
Vite M16 x 30



Vite M6 x 60-70



Staffa di aggancio al colmo



MONTAGGIO DI UN IMPIANTO SU FALDA SINGOLA INCLINATA

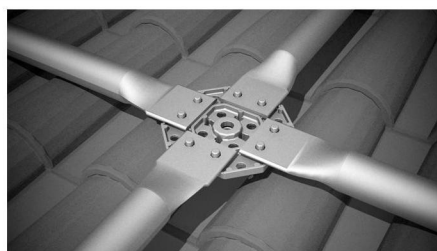
1

Dopo aver preso visione dei progetti, posizionare le fusioni **Omniablok Maschio** partendo dall'angolo superiore destro o sinistro della falda.



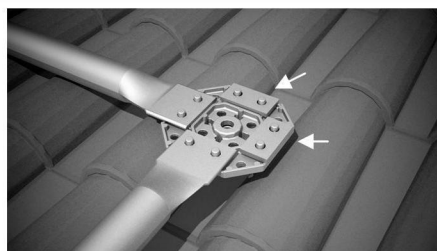
2

I 4 lati di ogni fusione sono fatti per alloggiare un reticolo. Scegliete tra **reticoli lunghi** e **corti** e posizionatevi in base all'orientamento del pannello.



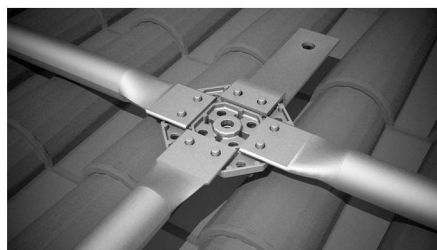
3

Alle estremità dell'impianto, dove esso finisce, le fusioni avranno dei lati vuoti, questi vanno riempiti con l'uso delle **piastrine di compensazione** in modo che la fusione si chiuda correttamente.



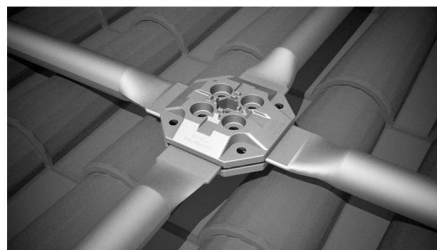
4

Il lato superiore delle fusioni più vicine al colmo, sarà occupato dalla **staffa di aggancio al colmo**. Dopo aver controllato la posizione sul progetto, posizionare le staffe.



5a

Una volta posizionati tutti e quattro gli elementi per ogni fusione, chiudere con la fusione **Omniablok Femmina**.



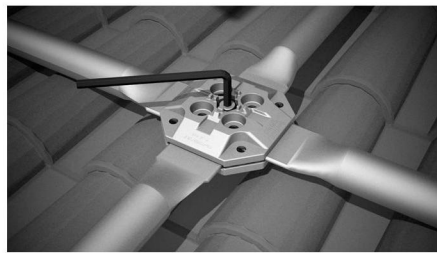
5b

Ogni fusione viene sigillata con un'unica **vite centrale M16 x 30**.



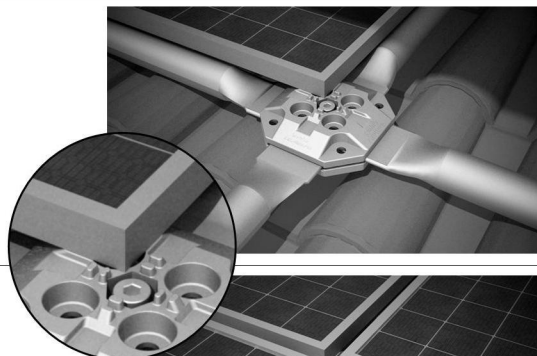
5c

Munirsi di chiave a brugola **SW 10** e tirare manualmente ogni vite.



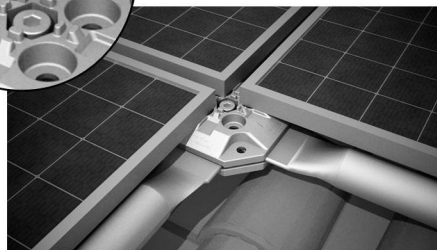
6a

Ad assemblaggio terminato, il telaio è pronto per alloggiare i moduli fotovoltaici. Posizionare rispettando i fermi sporgenti sulla superficie della fusione.



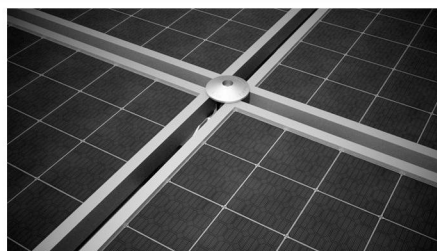
6b

Tra un pannello e l'altro si avrà uno spazio di circa 12 mm.



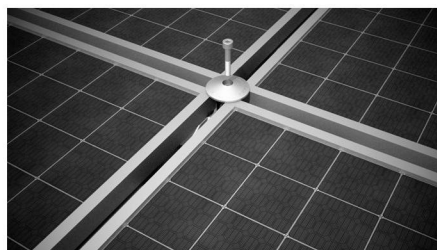
7a

Posizionare un **rondellone blocca pannello** per ogni fusione.



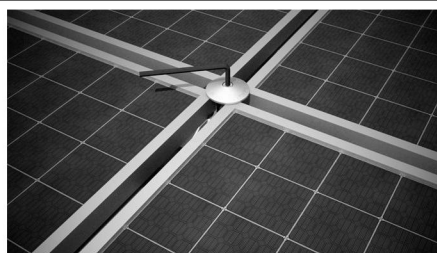
7b

Ogni rondellone viene chiuso con una **vite M6**.



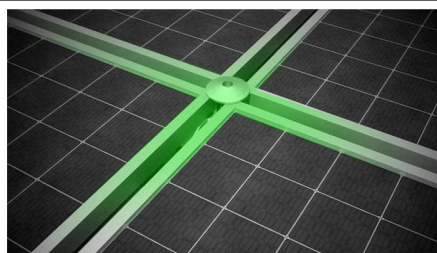
7c

Munirsi di chiave a brugola **SW 5** e tirare manualmente ogni vite.



8

Ad assemblaggio terminato sarà possibile camminare sulle cornici dei moduli ed eseguire un controllo per verificare che ogni elemento sia stato fissato correttamente.



USO DELLE PIASTRINE DI COMPENSAZIONE E FISSAGGIO

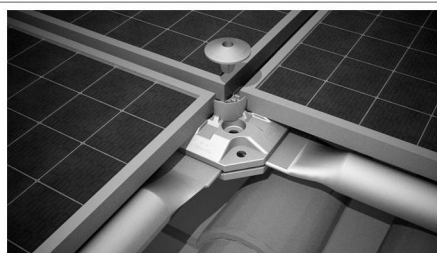
A COMPENSATORE ANGOLARE

Agli estremi concavi dell'impianto, dove la fusione Omniablok ospita un solo modulo fotovoltaico, va posizionato un **compensatore angolare** al di sotto del rondellone blocca pannello. In tal modo gli elementi di fissaggio non saranno sottoposti alla trazione dovuta alla mancanza di superficie d'appoggio.



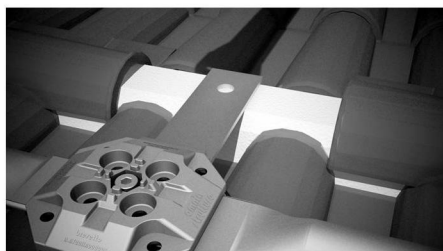
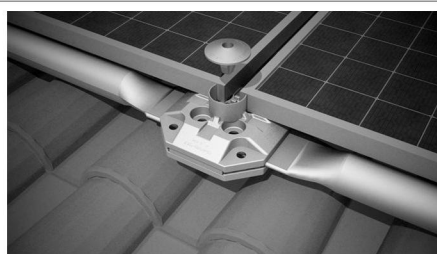
B COMPENSATORE 1/4 DI ANGOLO

Agli estremi convessi dell'impianto, dove la fusione Omniablok ospita tre moduli fotovoltaici, va posizionato un **compensatore 1/4 di angolo** al di sotto del rondellone blocca pannello. In tal modo gli elementi di fissaggio non saranno sottoposti alla trazione dovuta alla mancanza di superficie d'appoggio.



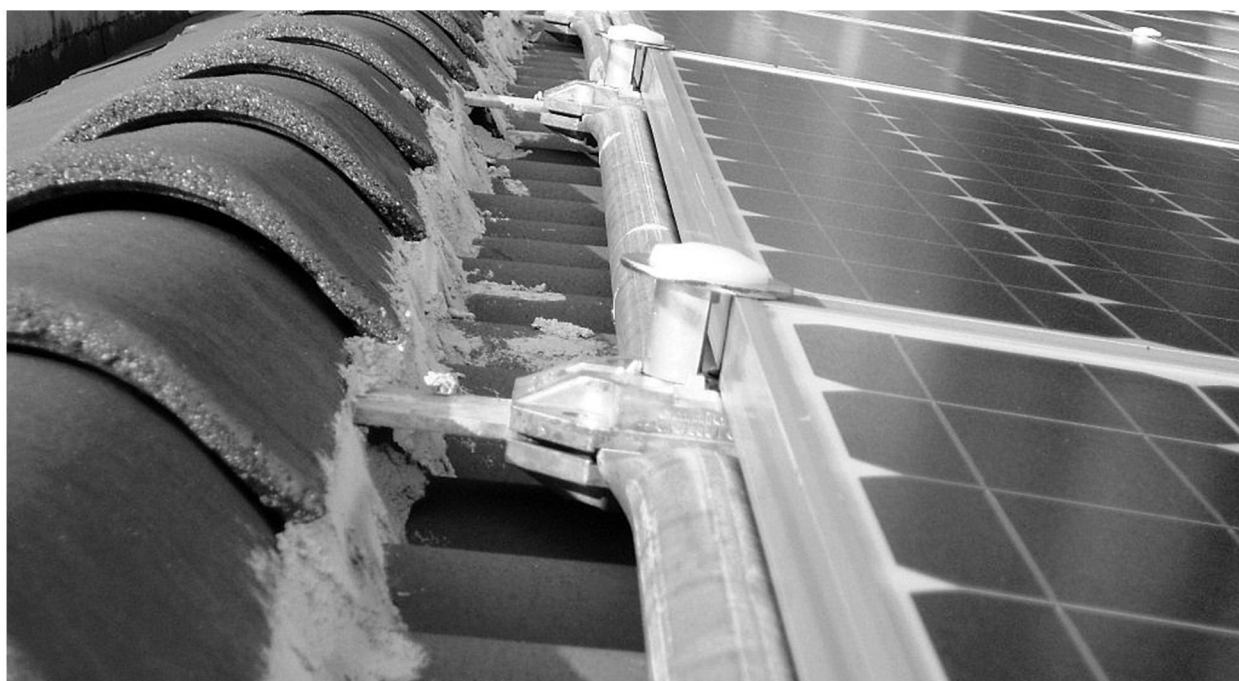
C COMPENSATORE LATERALE

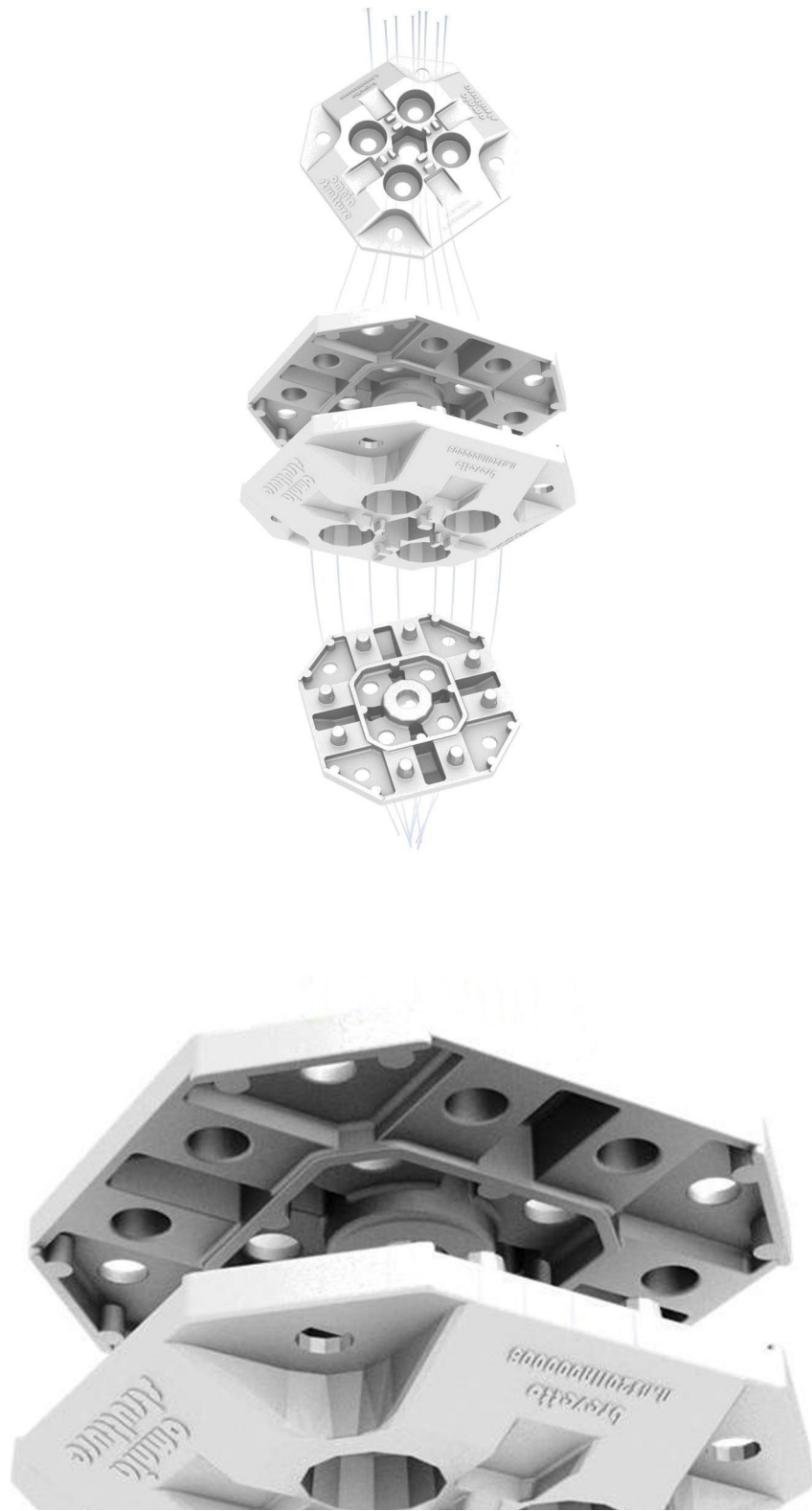
Ai lati dell'impianto, dove la fusione Omniablok ospita due moduli fotovoltaici, va posizionato un **compensatore laterale** al di sotto del rondellone blocca pannello. In tal modo gli elementi di fissaggio non saranno sottoposti alla trazione dovuta alla mancanza di superficie d'appoggio.



Il fissaggio

Nei punti in cui sono presenti le staffe, il coppo deve essere rimosso: praticare un foro $\varnothing 18$ mm nel colmo; pulire la cavità dai detriti e riempire con **resina chimica incollante**. A questo punto infilare una barra filettata $\varnothing 16$. Attendere che la resina secchi, dopodiché sarà possibile fissare le staffe di aggancio al colmo con **dado M16 e rondella M16**. a fissaggio terminato rimettere il coppo, eventualmente adattandolo alla nuova forma.





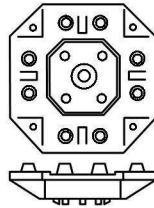
Short grid (approx. 1000 mm)



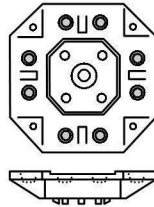
Long grid (approx. 1650 mm)



Male Omniablok cast



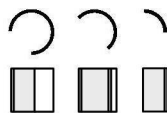
Female Omniablok cast



Panel block washer



Compensators



Compensation plate



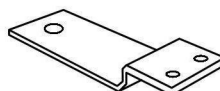
M16 x 30 screw



M6 x 60-70 screw



Ridge coupling bracket



ASSEMBLY OF AN INSTALLATION ON AN INCLINED SINGLE ROOF

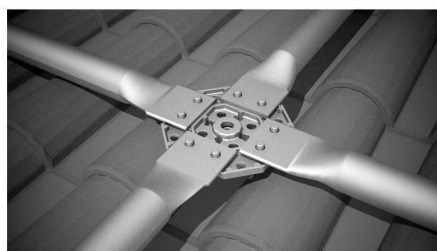
1

After analysing the projects, position the **male Omniablok casts** starting from an upper right or left corner of the roof.



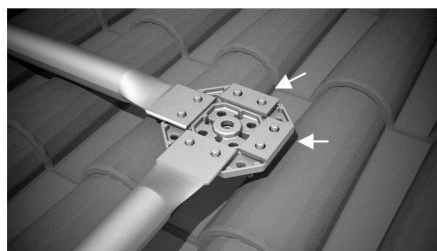
2

The 4 sides of each cast are made to house a grid. Select from among **long** and **short grids** and position them according to the direction of the panel.



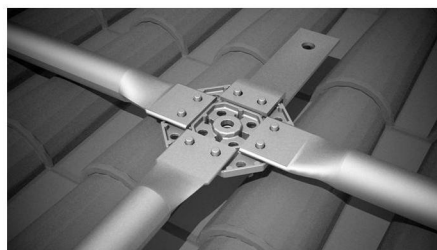
3

At the end of the installation, where it ends, the casts shall have empty sides, which will be filled using **compensation plates** so that the cast closes correctly.



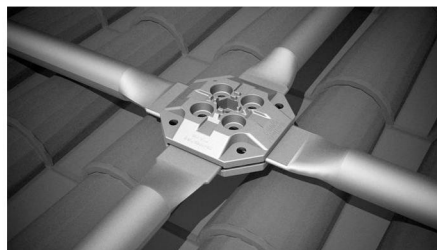
4

The upper side of the casts closest to the ridge, shall be occupied by the **ridge coupling bracket**. Position the brackets after checking the position on the project.



5a

After positioning the four elements for each cast, close using the **female Omniablok cast**.



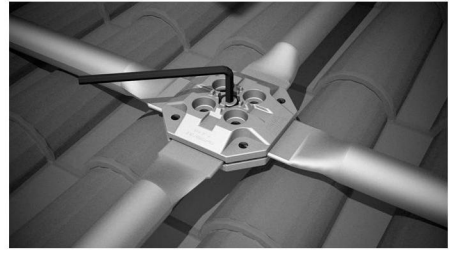
5b

Each cast is sealed with a single central **M16 x 30 screw**.



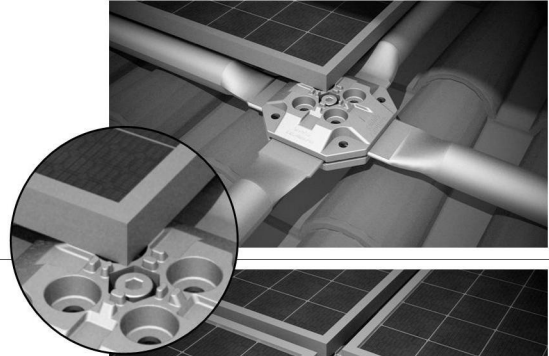
5c

Fasten each screw manually using an **SW 10** Allen wrench.



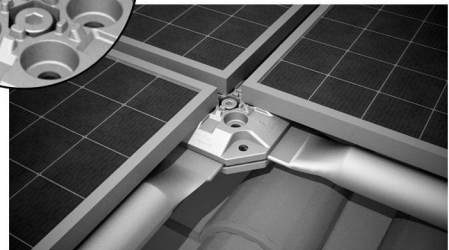
6a

Upon completing assembly, the frame work is ready to house the photovoltaic modules. Position complying with the stop elements projecting on the surface of the cast.



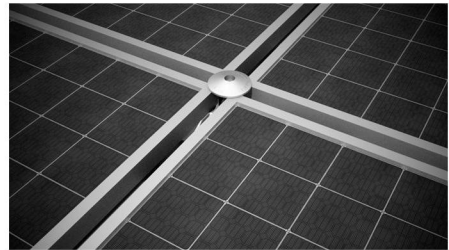
6b

There will be an approximately 12 mm space between one panel and the other.



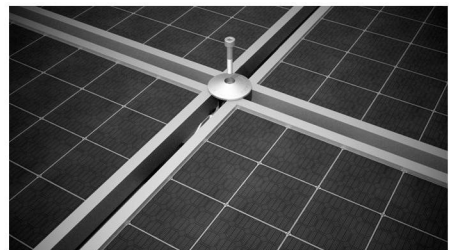
7a

Position a **panel block washer** for each cast.



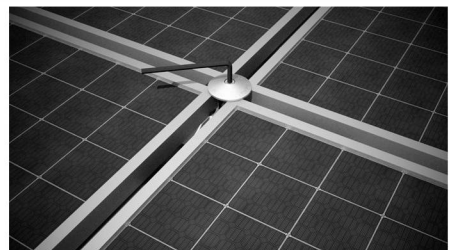
7b

Each washer is closed using an **M6 screw**.



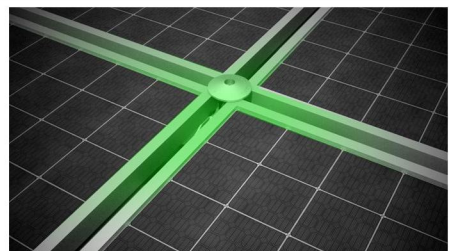
7c

Fasten each screw manually using an **SW 5** Allen wrench.



8

Upon completing assembly, it will be possible to walk on the frames of the modules and perform checks to verify whether each element has been fastened correctly.



USE OF COMPENSATION PLATES AND FASTENING

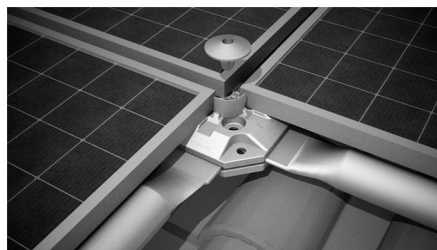
A CORNER COMPENSATOR

A **corner compensator** shall be positioned beneath the panel block washer at the concave ends of the installation where the Omniablok cast houses one photovoltaic module. Thus, the fastening elements shall not be subjected to traction due to lack of support surface.



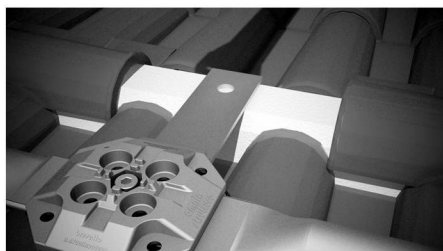
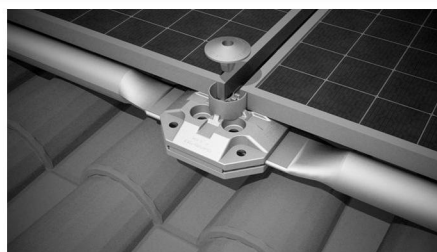
B 1/4 CORNER COMPENSATOR

A **1/4 corner compensator** shall be positioned beneath the panel block washer at the convex ends of the installation, where the Omniablok cast houses three photovoltaic modules. Thus, the fastening elements shall not be subjected to traction due to lack of support surface.



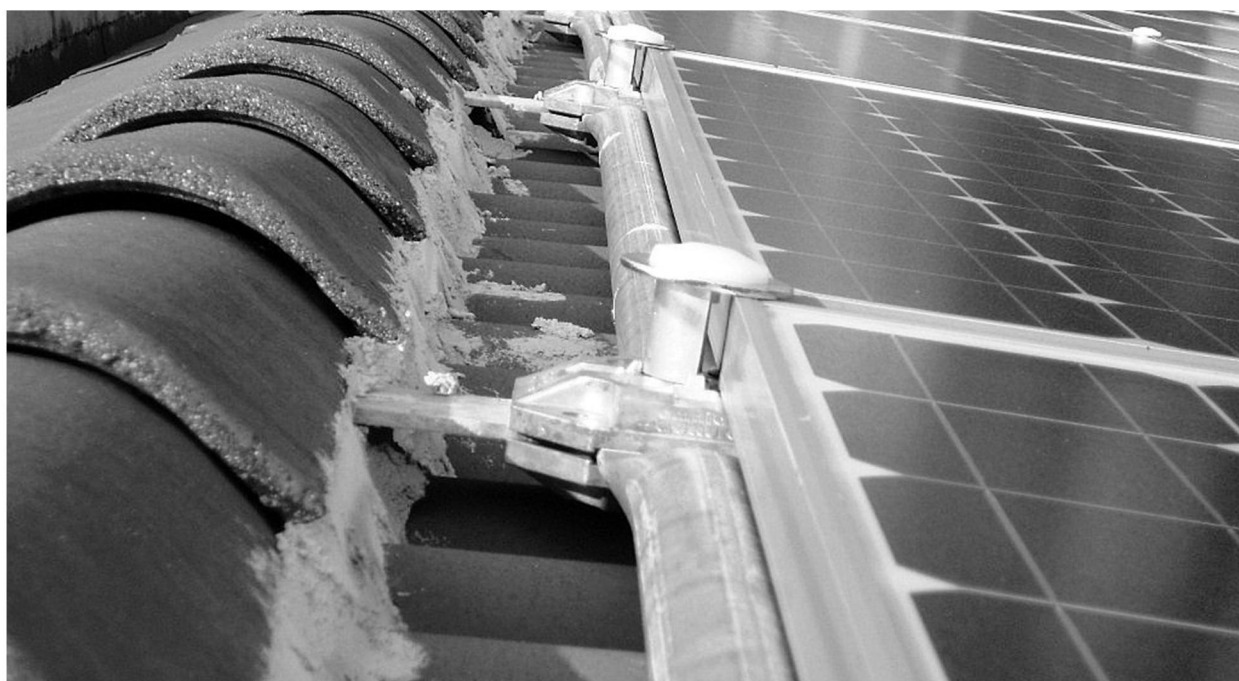
C LATERAL COMPENSATOR

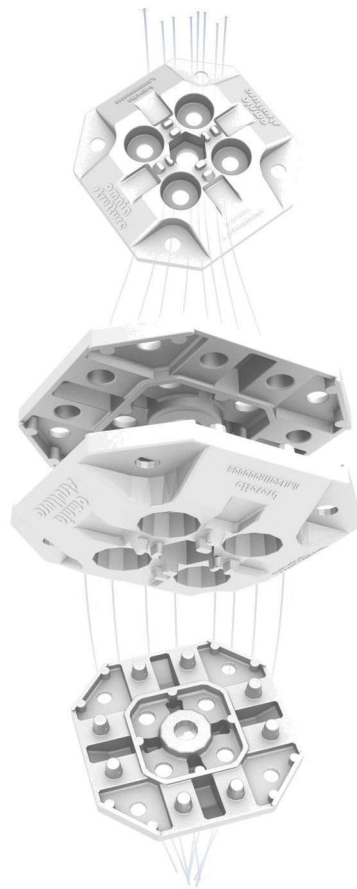
A **lateral compensator** shall be positioned beneath the panel block washer at the sides of the installation where the Omniablok cast houses two photovoltaic modules. Thus, the fastening elements shall not be subjected to traction due to lack of support surface.



Fastening

In the points where there are brackets, the convex element must be removed: drill a Ø18 mm hole in the roof; clear the cavity of remains and fill using a **bonding chemical resin**. At this point, introduce a Ø16 threaded bar. Wait for the resin to dry, then you may fasten the roof coupling brackets using an **M16 bolt** and an **M16 washer**. Upon completing the fastening operations, re-introduce the convex element, possibly adapting it to the new shape.





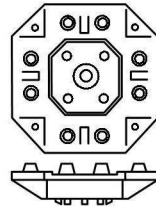
Kurzer Stab (ca. 1000 mm)



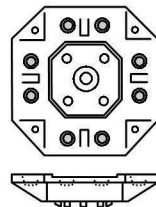
Langer Stab (ca. 1650 mm)



Omniablok Gussteil-Stecker



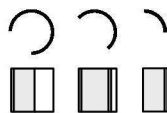
Omniablok Gussteil-Buchse



Panel-Klemmscheibe



Kompensatoren



Ausgleichsleiste



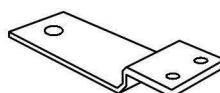
Schraube M16 x 30



Schraube M6 x 60-70



Winkelbügel für Dachfirst



MONTAGESYSTEM FÜR SCHRÄGDÄCHER MIT EINER FLÄCHE

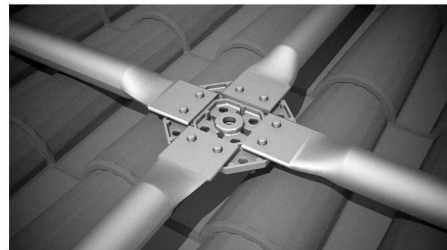
1

Nach der Überprüfung des plans beginnen sie an der oberen, rechten oder linken ecke der dachfläche mit dem positionieren der **Omniablock Gussteil-Stecker**.



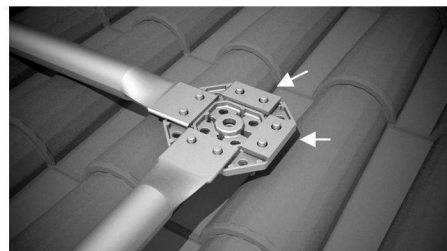
2

Alle 4 seiten der gussteile können einen stab beherbergen. Wählen sie zwischen **langen** und **kurzen stäben** und positionieren sie diese anhand der ausrichtung des paneels.



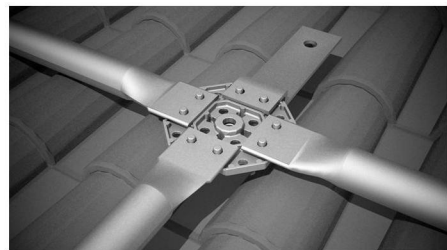
3

An den randbereichen des systems sind die gussteile leer; füllen sie diese mit den ausgleichsleisten, um einen korrekten abschluss der gussteile zu erhalten.



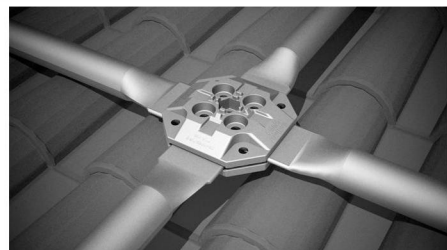
4

An den oberen seiten der gussteile, die sich in der nähe des dachfirsts befinden, werden später die **winkelbügel** am first befestigt. Nach überprüfung der position auf dem plan können die bügel positioniert werden.



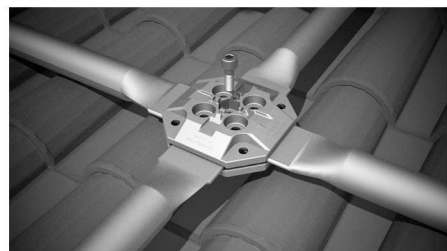
5a

Sobald alle vier elemente am gussteil positioniert sind, schließen sie es mit der **Omniablock Gussteil-Buchse**.



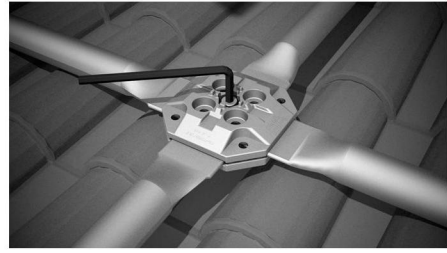
5b

Jedes gussteil wird mit einer einzigen zentralen **schraube M16 x 30** versiegelt.



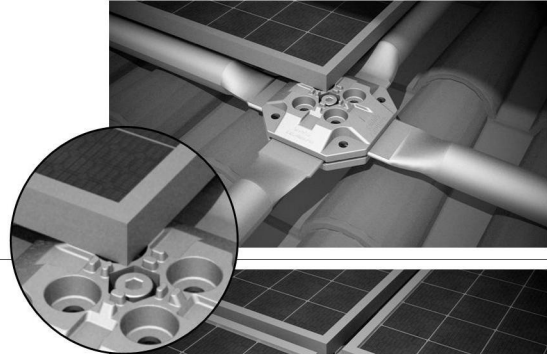
5c

Ziehen sie alle schrauben mit einem inbusschlüssel **SW 10** von hand nach.



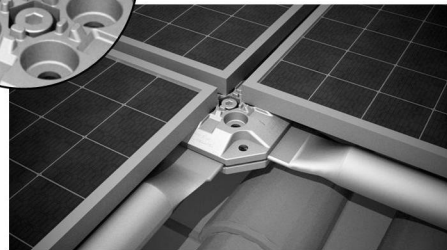
6a

Nach beendigung des zusammenbaus können die photovoltaikmodule am rahmen befestigt werden. Positionieren sie die module und achten sie dabei auf die hervorstehenden halterungen auf der oberfläche der gussteile.



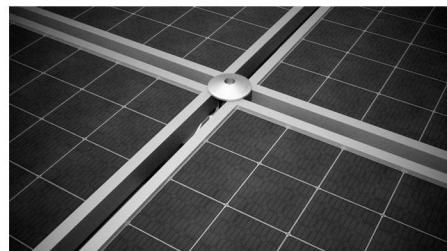
6b

Zwischen den Modulen ist ein Abstand von ca. **12 mm** einberechnet.



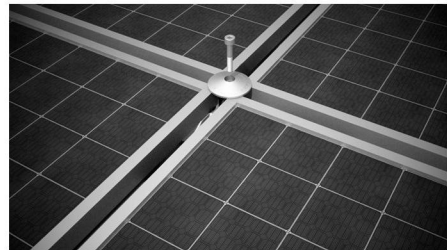
7a

Positionieren sie an jedem gussteil eine **paneel-klemmscheibe**.



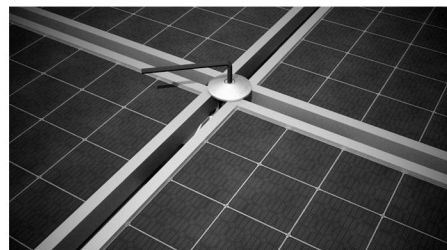
7b

Alle scheiben müssen mit einer **schraube M6** befestigt werden.



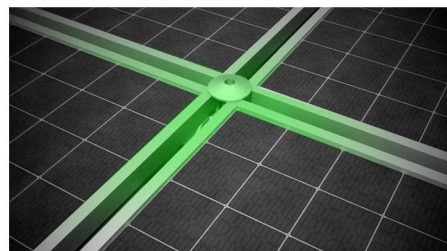
7c

Ziehen sie alle schrauben mit einem inbusschlüssel **SW 5** von Hand nach.



8

Steigen sie nach beendigung des zusammenbaus auf den modul-rahmen, um sicherzustellen, dass alle elemente korrekt befestigt sind.



VERWENDUNG DER AUSGLEICHSLEISTEN UND BEFESTIGUNGSTEILE

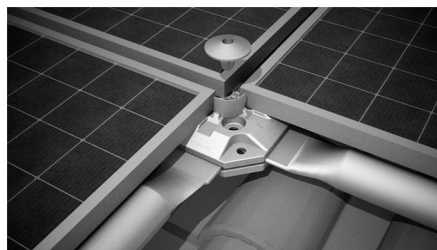
A ANGULARKOMPENSATOR

An den konkaven enden des systems, wo das Omniablock gussteil nur ein photovoltaik-module beherbergt, muss ein **angularkompensator** unter der paneel-klemmscheibe positioniert werden. Auf diese weise wird vermieden, dass die befestigungsteile durch die fehlende auflagefläche spannungen ausgesetzt werden.



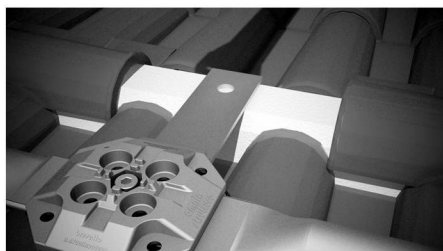
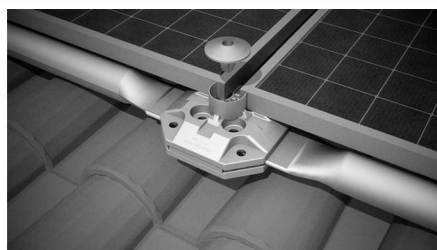
B 1/4 WINKELKOMPENSATOR

An den konvexen enden des systems, wo das Omniablock gussteil drei photovoltaik-module beherbergt, muss ein **1/4 Winkelkompensator** unter der paneel-klemmscheibe positioniert werden. Auf diese weise wird vermieden, dass die befestigungsteile durch die fehlende auflagefläche spannungen ausgesetzt werden.



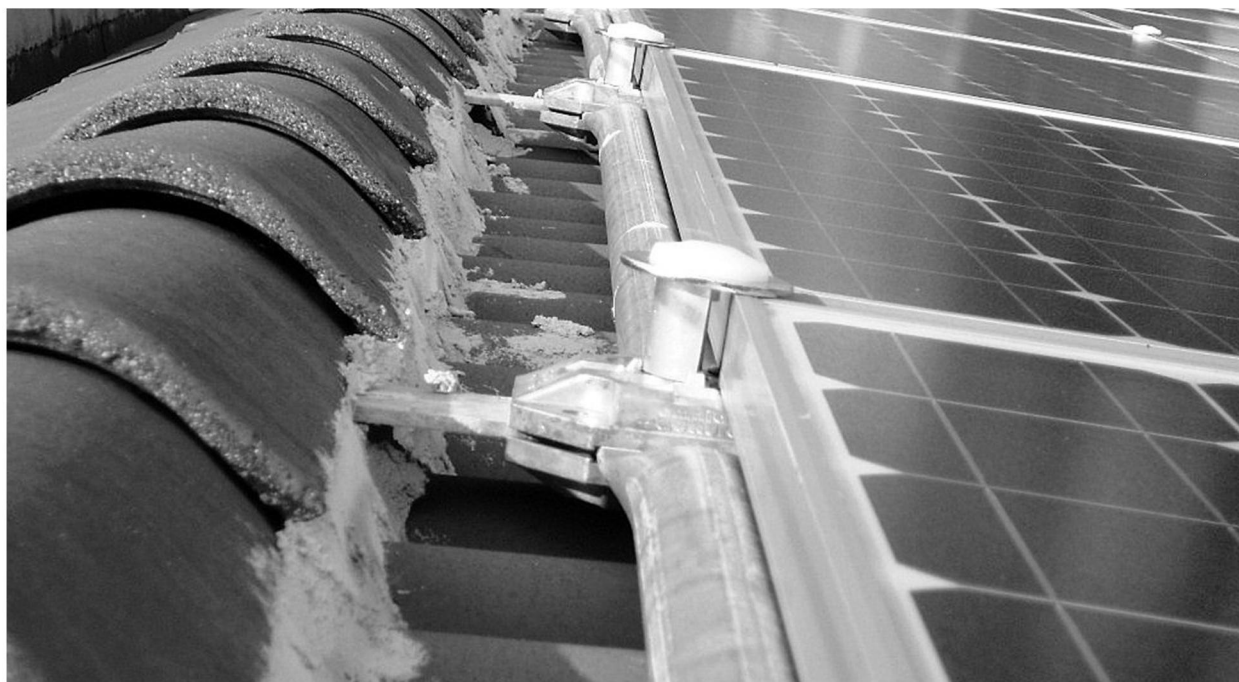
C LATERALKOMPENSATOR

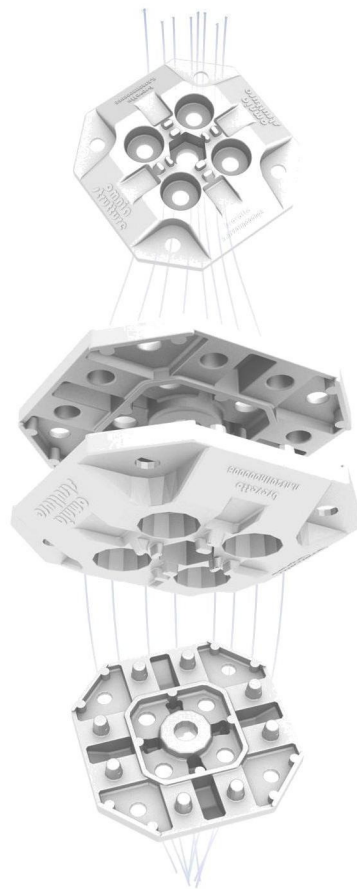
An den seiten des systems, wo das Omniablock gussteil zwei photovoltaik-module beherbergt, muss ein **lateralkompensator** unter der paneel-klemmscheibe positioniert werden. Auf diese weise wird vermieden, dass die befestigungsteile durch die fehlende auflagefläche spannungen ausgesetzt werden.



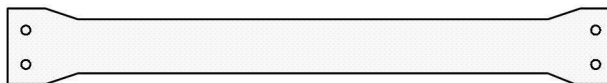
Befestigung

In den bereichen, in denen sich die bügel befinden, muss die dachpfanne entfernt werden: bohren sie ein loch von $\varnothing 18$ mm in den first; säubern sie den hohlraum vom bauschutt und füllen sie es mit **klebendem Kunstharz**. Führen sie nun einen gewindestab $\varnothing 16$ ein. Warten sie, bis das harz trocken ist. Danach können sie die winkelbügel am dachfirst mit einer **mutter M16** und einer **scheibe M16** befestigen. Nun können sie die dachpfanne wieder anbringen und eventuell der neuen form anpassen.

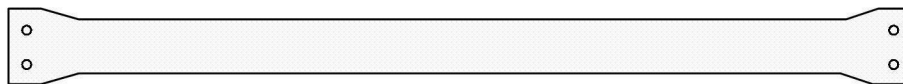




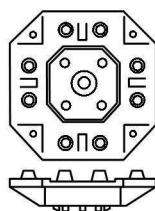
Réticule court (environ 1000 mm)



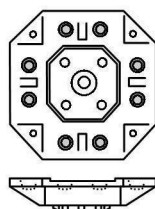
Réticule long (environ 1650 mm)



Fusion Omniablok mâle



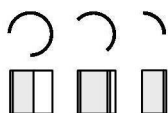
Fusion Omniablok femelle



Rondelle de fixation du panneau



Compensateurs



Plaque de compensation



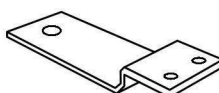
Vis M16 x 30



Vis M6 x 60-70



Étrier de fixation au faîtage



MONTAGE D'UN SYSTÈME SUR PENTE UNIQUE

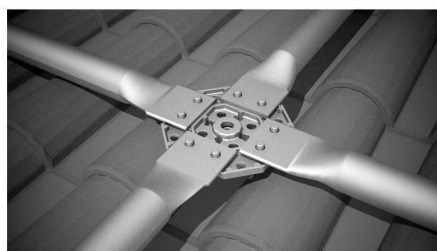
1

Après avoir pris connaissance des projets, positionner les fusions **Omniablok mâles** en partant de l'angle supérieur droit ou gauche de la pente.



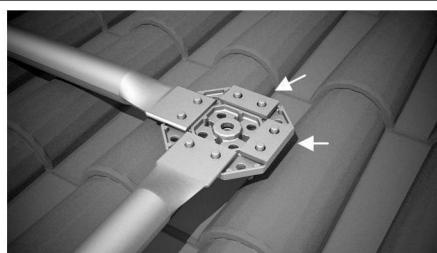
2

Les 4 côtés de chaque fusion sont conçus pour accueillir un réticule. Choisir parmi les **réticules longs** et **courts** et les positionner selon l'orientation du panneau.



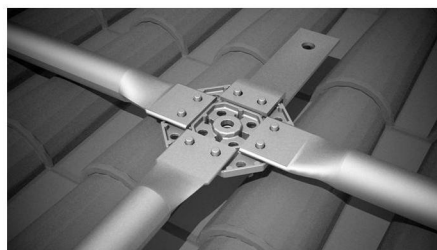
3

Aux extrémités de l'installation, là où celle-ci finit, les fusions présentent des côtés vides : ces derniers doivent être remplis à l'aide des **plaques de compensation** afin que la fusion soit correctement fermée.



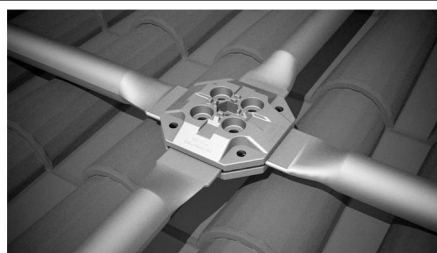
4

Le côté supérieur des fusions les plus proches du faîtage est occupé par l'**étrier de fixation au faîtage**. Après avoir contrôlé la position sur le projet, positionner les étriers.



5a

Une fois positionnés les quatre éléments pour chaque fusion, fermer à l'aide de la fusion **Omniablok femelle**.



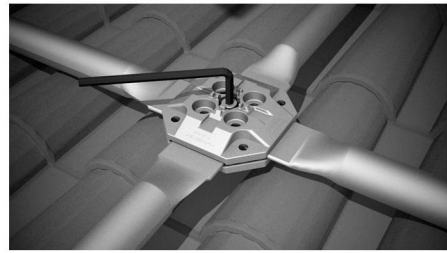
5b

Chaque fusion est scellée à l'aide d'une seule **vis centrale M16 x 30**.



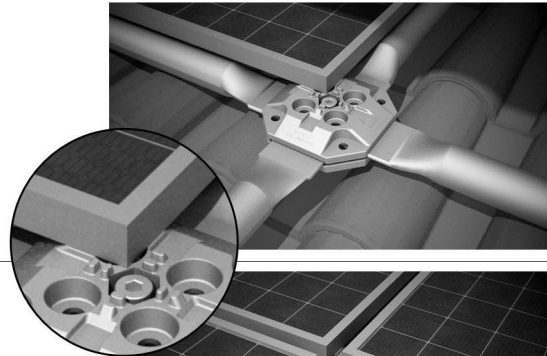
5c

Se munir d'une clé Allen **SW 10** et tirer manuellement chaque vis.



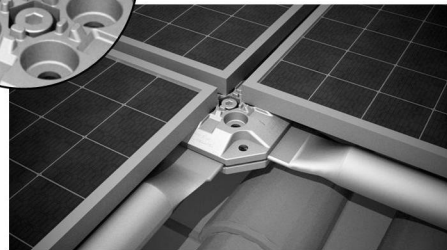
6a

Une fois l'assemblage terminé, le châssis est prêt à recevoir les modules photovoltaïques. Effectuer le positionnement en respectant les butées saillantes sur la surface de la fusion.



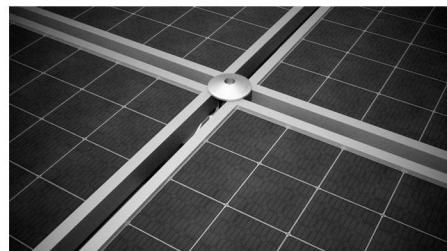
6b

L'espace entre un panneau et un autre doit être d'environ 12 mm.



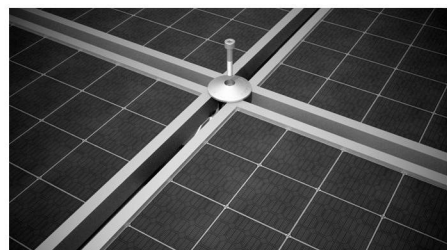
7a

Positionner une **rondelle de fixation du panneau** pour chaque fusion.



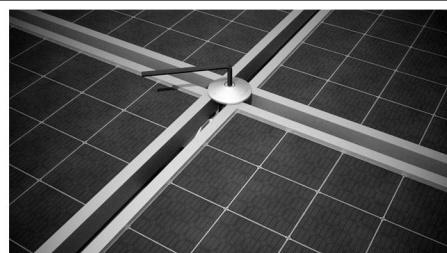
7b

Chaque rondelle est fermée à l'aide d'une **vis M6**.



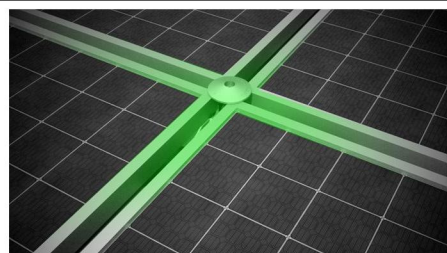
7c

Se munir d'une clé Allen **SW 5** et tirer manuellement chaque vis.



8

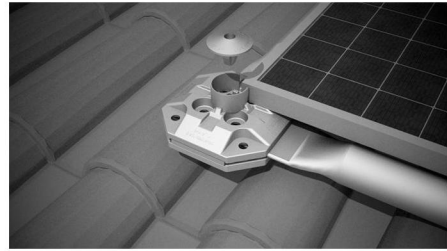
Une fois l'assemblage terminé, il est possible de marcher sur les cadres des modules et d'exécuter un contrôle pour vérifier que chaque élément a été correctement fixé.



UTILISATION DES PLAQUES DE COMPENSATION ET FIXATION

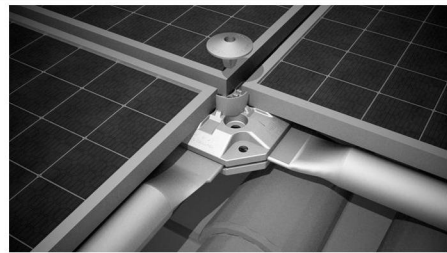
A COMPENSATEUR ANGULAIRE

Aux extrémités concaves du système, là où la fusion Omniablok accueille un seul module photovoltaïque, doit être positionné un **compensateur angulaire** sous la rondelle de fixation du panneau. De cette façon, les éléments de fixation ne seront pas soumis à la traction due à l'absence de surface d'appui.



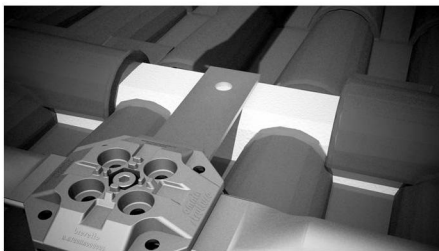
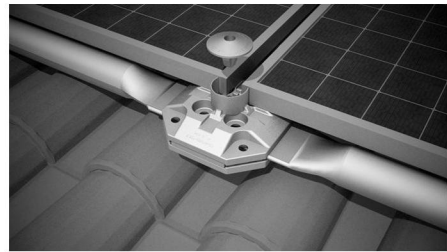
B COMPENSATEUR 1/4 D'ANGLE

Aux extrémités convexes du système, là où la fusion Omniablok accueille trois modules photovoltaïques, doit être positionné un **compensateur 1/4 d'angle** sous la rondelle de fixation du panneau. De cette façon, les éléments de fixation ne seront pas soumis à la traction due à l'absence de surface d'appui.



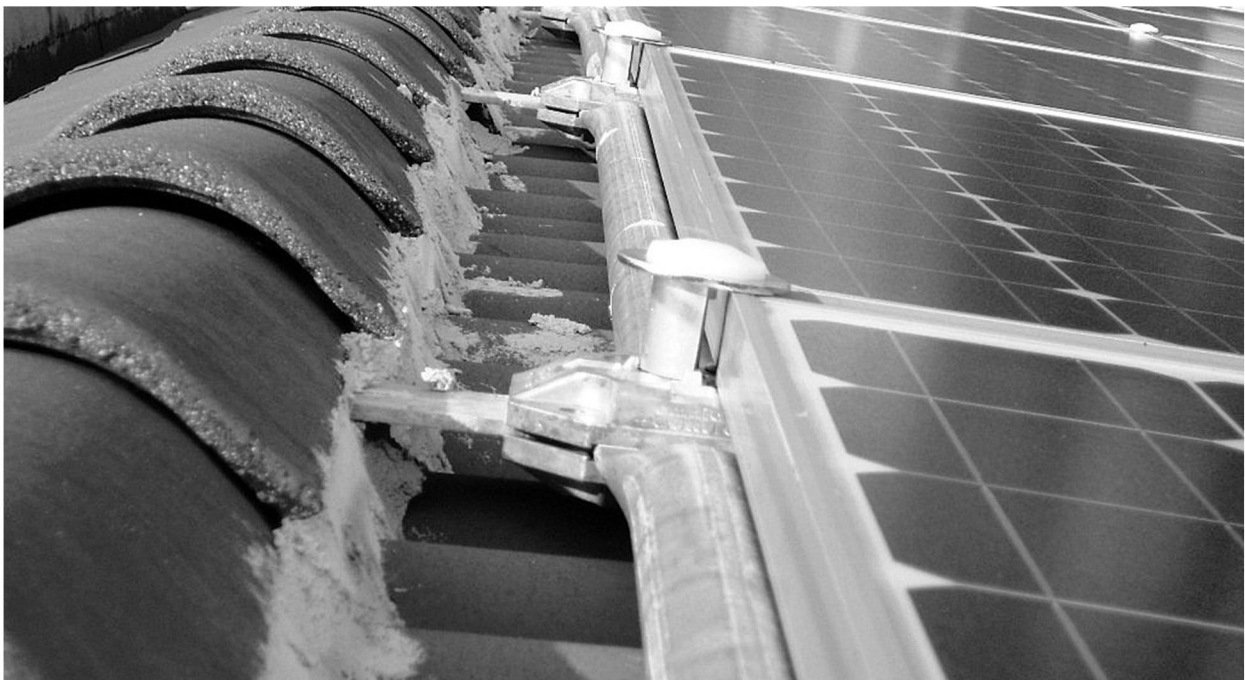
C COMPENSATEUR LATÉRAL

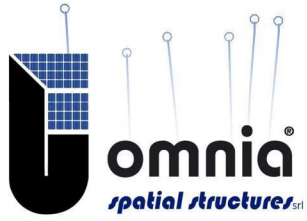
Sur les côtés du système, là où la fusion Omniablok accueille deux modules photovoltaïques, doit être positionné un **compensateur latéral** sous la rondelle de fixation du panneau. De cette façon, les éléments de fixation ne seront pas soumis à la traction due à l'absence de surface d'appui.



La fixation

Là où sont présents les étriers, la tuile doit être retirée : effectuer un trou $\varnothing 18$ mm sur le faitage ; éliminer les débris de la cavité et la remplir de **résine chimique collante**. Enfiler alors une barre filetée $\varnothing 16$. Attendre que la résine sèche, après quoi il est possible de fixer les étriers de fixation au faitage avec un **écrou M16 et une rondelle M16**. Une fois la fixation terminée, remettre la tuile, en l'adaptant éventuellement à la nouvelle forme.





www.omniastrukture.com

